

## Verzamelformulier beroepsgerichte examens

Examinator:

Organisatie:

Kwalificatiedossier (KD): Internationaal II werken in het buitenland

Datum uitgifte KD: November 2015

Crebonummer KD: K0202

Cohort: 2016 ev

Niveau: 3 en 4

Afnameperiode:

Exameneenheid:

### Beoordeling

**O V G**

keuzedeel: Internationaal II werken in het buitenland

herkansing: ja/nee

Docentenexemplaar

## Colofon

---

Deze uitgave is gerealiseerd onder verantwoordelijkheid van Stichting Consortium Beroepsonderwijs.

### **Manager Zorg & Welzijn**

I. Rabelink

### **Auteurs**

J. Jaspers (OTL)

R. van der Hoek (OTL)

Met dank aan: Diana Zoon (ROC Nova College)

### **Verantwoording**

Stichting Consortium Beroepsonderwijs heeft van alle haar bekende rechthebbenden op de in deze publicatie opgenomen teksten en afbeeldingen toestemming gekregen om deze te gebruiken.

[www.consortiumbo.nl](http://www.consortiumbo.nl)

Docentenexemplaar

## Toelichting

---

Bijlagen

Toelichting K0202  
Internationaal II werken in het  
buitenland

Docentenexemplaar

**Keuzedeel** Internationaal II werken in het buitenland**Opdracht** *Deze opdracht wordt op school, voorafgaand aan de stage in het buitenland, uitgevoerd.*

1. Ter voorbereiding op het maken van een werkplanning oriënteer je je op het uitvoeren van (land specifieke) werkzaamheden in het buitenland:

- Welke werkzaamheden zou je kunnen uitvoeren, bij welke organisatie(s), in welk(e) land(en)?
- Welke specifieke beroepsvaardigheden heb je in iedere situatie nodig?
- Welke culturele verschillen zijn er op het gebied van: gebruiken, omgangsvormen, taal etc.
- Wat vraagt dit van jou aan voorbereiding en scholing?

2. Maak een plan van aanpak van werkzaamheden die je wilt gaan uitvoeren, afgestemd op de culturele verschillen, de gestelde eisen en resultaten.

3. Verantwoord je planning door te omschrijven hoe jij rekening houdt met de culturele verschillen en de gestelde eisen aan en resultaten van de werkzaamheden. Denk bij culturele verschillen aan cultuuraspecten, zoals hiërarchie, werkrelaties, werkhouding, maar ook aan omgangsvormen. Denk bij gestelde eisen en resultaten aan verschillen en overeenkomsten in vakkennis en –vaardigheden tussen eigen land en gastland.

4. Lever je werkplan en verantwoording in.

*Om de volgende examenopdracht (het schrijven van een verantwoordingsverslag) te kunnen uitvoeren is het van belang dat je je hierop voorbereid. Deze voorbereiding bestaat uit het doen van de volgende opdrachten tijdens je stage in het buitenland.*

5. Volg een inwerkprogramma en bereid je voor op de werkzaamheden.

- Maak kennis met jouw leidinggevende en collega's
- Maak afspraken over het inwerkprogramma
- Evalueer de introductiefase met je leidinggevende en/of collega
- Maak afspraken over jouw taken, verantwoordelijkheden en werkzaamheden. Betrek hierin je plan van aanpak uit examenopdracht 2

6. Voer de werkzaamheden uit zoals in het plan van aanpak aangegeven. Je voert hierover regelmatig overleg met collega's en leidinggevende.

7. Vraag om feedback en maak daarbij gebruik van de feedbacklijst. (zie bijlage) Deze feedbacklijst lever je in, waarbij van belang is dat alles als gezien is aangevinkt. Dit is voorwaarde om de volgende examenopdracht te kunnen doen.

*Deze opdracht wordt op school uitgevoerd.*

8. Schrijf een verantwoordingsverslag waarin je beargumenteert hoe je rekening hebt gehouden met de culturele verschillen tijdens je werkzaamheden. Doe dit met behulp van je kennis van de cultuuraspecten, gebruiken en gewoonten van het gastland en de omgangsvormen in relatie tot de kennis van wat culturele sensitiviteit inhoudt en wat dit aan meerwaarde biedt.



Beargumenteer daarnaast in je verantwoordingsverslag hoe je bent omgegaan met de gestelde eisen en resultaten van de werkzaamheden. Betrek hierin de kennis van de verschillen in vakkennis en –vaardigheden tussen eigen land en gastlandland.

**Resultaat** De beginnend beroepsbeoefenaar heeft inzichtelijk:

- waar hij in het buitenland wil werken
- welke werkzaamheden hij wil gaan uitvoeren
- wat dit van hem vraagt

De verwachtingen ten aanzien van de werkzaamheden in het buitenland zijn duidelijk en de beroepsbeoefenaar is zich bewust van de invloed van culturele verschillen op de eisen die gesteld worden aan de inhoud, werkwijze en het resultaat van de werkzaamheden.

De beroepsbeoefenaar heeft zijn expertise op het gebied van de land specifieke additionele werkzaamheden vergroot en is zich bewust van de invloed van culturele overeenkomsten en verschillen op de communicatie en het opbouwen en onderhouden van relaties.

De beroepsbeoefenaar neemt (formele) buitenland specifieke ervaringen mee naar zijn thuisbasis.

**Beoordelings-  
vorm**

- Verantwoordingsverslag

**Bewijsstukken**

- Volledig ingevuld en ondertekend beoordelingsformulier (Examinator)
- verantwoordingsverslagen



## Beoordelingsformulier keuzedeel

nummer B1-K1-W1

titel Internationaal II werken in het buitenland

Beoordelingsvorm	Criteria	Beoordeling		
		O	V	G
Verantwoordingsverslag van het werkplan	Beargumenteert haar keuzes voor het werkplan met behulp van haar kennis van de culturele verschillen. Hierin zijn cultuuraspecten van het gastland, zoals hiërarchie, werkrelaties, werkhouding en omgangsvormen betrokken			
	Beargumenteert haar keuzes voor de gestelde eisen en resultaten met behulp van haar kennis over de verschillen en overeenkomsten in vakkennis en –vaardigheden tussen eigen land en gastland			

Onderbouwing van de beoordeling met voorbeelden die in verband staan met de beoordelingscriteria

Beoordelingsvorm	Criteria	Beoordeling		
		O	V	G
Verantwoordingsverslag van de uitvoering van de werkzaamheden	Beargumenteert hoe zij rekening heeft gehouden met de culturele verschillen tijdens de werkzaamheden. Heeft hierbij gebruik gemaakt van de kennis van de cultuuraspecten, gebruiken en gewoonten van het gastland en de omgangsvormen in relatie tot de kennis van wat culturele sensitiviteit inhoudt en wat dit aan meerwaarde biedt			
	Beargumenteert hoe zij is omgegaan met de gestelde eisen en resultaten van de werkzaamheden. Heeft hierbij gebruik gemaakt van de kennis van de verschillen in vakkennis en –vaardigheden tussen eigen land en gastland			

Onderbouwing van de beoordeling met voorbeelden die in verband staan met de beoordelingscriteria



Examenkandidaat:

Studentnummer:

---

Totaal aantal punten WP *alleen optellen als er geen onvoldoende is*  
*score: onvoldoende: 0 punten, voldoende: 1 punt, goed: 2 punten.*

---

Docentenexemplaar



## Bijlage feedbacklijst K0202 Internationaal II Werken in het buitenland

---

Bijlagen

Bijlage K0202 Internationaal II  
werken in het buitenland

Docentenexemplaar